

PPO-NO-09/97/B/S/142/1997/

Dated - 23/JAN/97

आइ.एन.-272 (संशोधित-II)
N.-272 (Rev.-II)

भारतीय नौसेना
INDIAN NAVY



नौसैनिक का
SAILOR'S

सेवा तथा सेवा-मुक्ति प्रमाण पत्र
SERVICE AND DISCHARGE
CERTIFICATE

आइ एन एस अे डी सी
INSADC

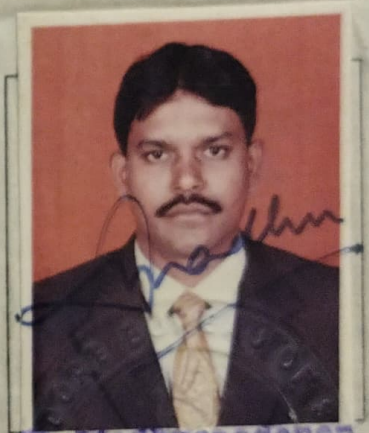
11705

Name..... MUKUND BABURAO KOKATE

Rank..... PORP-I (PETTY OFFICER)

O. No 147681-R

Specimen Signature *[Handwritten Signature]*



(R Madhusoodanan,
 Commander
 Officer-in-Charge
 Release Centre

MAK-01/017849
 dt 5/2/92

भाग-1
Part-1

सेवा-मुक्ति पुस्तिका जारी करने की शर्तें
CONDITIONS FOR ISSUE OF DUPLICATE
DISCHARGE BOOK

1. (क) इस सेवा-मुक्ति पुस्तिका को सावधानी पूर्वक रखा जाए। यदि यह खो गई तो दूसरी प्रति जारी नहीं की जाएगी। केवल विशेष परिस्थितियों में और कमोडोर, ब्यूरो ऑफ सेलर्स, बम्बई की इच्छा से दूसरा प्रमाण-पत्र जारी किया जा सकता है।
 - (a) This discharge Book must be preserved carefully. If this is lost, A DUPLICATE COPY WILL NOT BE ISSUED. Only in exceptional circumstances and at the discretion of the Commodore, Bureau of Sailors, Bombay a duplicate certificate can be issued.
 - (ख) इस प्रमाण-पत्र के खो जाने की रिपोर्ट नजदीक के पुलिस स्टेशन में की जाए और रिपोर्ट की प्रति (एफ आई आर) प्राप्त कर ली जाए।
 - (b) Loss of this certificate is to be reported to the nearest Police Station and a-copy of FIR obtained.
 - (ग) इस प्रमाण-पत्र को पानेवाले व्यक्ति को, इसे अपने पास रखने का अधिकार नहीं है। वह या तो इसे नजदीक के पुलिस स्टेशन में जमा करा दे या डाक से कमोडोर, ब्यूरो ऑफ सेलर्स, बम्बई के पास भेज दें।
 - (c) A finder of this certificate has no right to retain it. He should either deposit it to the nearest Police Station or post this to the Commodore, Bureau of Sailors, Bombay.

(घ) यह सेवा-मुक्ति पुस्तिका अहस्तान्तरणीय है। प्रविष्टियों में संशोधन, परिवर्तन, काट-छांट अथवा किसी प्रकार के परिवर्तन की कोशिश गंभीर अपराध समझा जाएगा और संबंधित व्यक्ति पर अभियोग चलाया जाएगा। यदि इसमें संशोधन करना अनिवार्य हो जाए तो ऐसा केवल कमोडोर ब्यूरो ऑफ सेलर्स, बम्बई ही करेगा।

(d) This discharge Book is not transferable. Amendments, alterations, erasures of entries or any attempt at tempering constitutes a grave offence and will render the persons concerned liable to prosecution. Amendment if necessary to be effected only under the seal of the Commodore Bureau of Sailors, Bombay.

भाग-2
Part-II

सामान्य हिदायतें GENERAL INSTRUCTIONS

1. सेवा तथा सेवा-मुक्ति प्रमाण-पत्र केवल भारतीय नौसेना से मुक्त होने पर जारी किया जाएगा।
This Service and Discharge certificate will be issued only on release from the INDIAN NAVY.
2. नौसैनिक को रिलीज सेंटर भेजने से पहले, सेवा मुक्ति प्रमाण-पत्र के 1 से 27 तक की क्रम संख्या पर, कमान अफसर हस्ताक्षर करेगा।
Sl. 1 to 27, of the INSADC to be signed by the Commanding Officer before transferring the sailor to Release Centre.
3. क्रम संख्या 28 से 34 तथा 37 से 41 को रिलीज सेंटर भरेगा।
Sl. 28 to 34 and 37 to 41 will be completed by the Release Centre.
4. नौसैनिक को नौकरी पाने में सहायता के लिए अपने नजदीक राज्य सैनिक बोर्ड/ जिला सैनिक बोर्ड में रिपोर्ट करनी होगी और वहां अपना नाम दर्ज कराना होगा।
Sailor is to Report to the nearest RSB/ZSB for assistance in finding employment and is to get his name registered with them.

वैयक्तिक विवरण

PERSONAL PARTICULARS

3. (क) पूरा नाम (साफ अक्षरों में)
a) Name in full (Block Capitals)
MUKUND BABURAO KOKATE
- (ख) पिता का पूरा नाम
b) Father's Name in full
BABURAO TUKARAM KOKATE
- (ग) धर्म
c) Religion **HINDU**
- (घ) क्या अनुसूचित जाति/अनुसूचित जनजाति के हैं
Whether Schedule Caste/Schedule Tribe
- (च) जाति (कोई हो तो)
e) Caste (if any)
- (छ) जन्म की तारीख
f) Date of Birth **14TH MAY 1962**
- (ज) आंख का रंग
g) Colour of Eyes **BLACK**

(झ) कद
(h) Height **170 Cms**

(ट) पहचान चिन्ह
(i) Identification Marks **A black mole 10 cms
above left wrist crease**

(ठ) विवाहित/अविवाहित
k) Marital Status **Married**

(ड) पत्नी अथवा निकटतम संबंधी का पूरा नाम
(i) Full name of wife or next of Kin
Mrs. Shubhangi Mukund Kokate

(ढ) स्थायी घर का पता:-
(m) Permanent Home Address:-

1. मकान नं. गली/सड़क/मोहल्ला
House No. Name of Street/Road/Mohalla
-
2. गांव/कसबा
Village/ Town **Padal**
3. डाकघर
Post Office **Padal**

10-94 MO (B)

4. तारघर
Telegraph Office
Panhala

5. तहसील
Tehsil
Panhala
रेलवे स्टेशन
Railway Station

Kolhapur

7. जिला
District
Kolhapur

8. State
Maharashtra

9. B serving the area
Kolhapur

पिन कोड
Pin Code
416205

6

भाग-4
Part-IV

सेवा विवरण
SERVICE PARTICULARS

4. भारतीय सेना/नौसेना/वायुसेना में _____ का _____
के रूप में भर्ती
Enrolled in Indian ~~XXXX~~ Navy/~~XXXX~~ as **MER**
on **12 JAN 82**

5. शपथ ग्रहण की तारीख (ली गई शपथ की तारीख)
Date of Attestation (Date of Oath of Allegiance taken)

30 JAN 82

6. कुल सेवा _____ वर्ष _____ माह _____ दिन
Total Service **15** Years **00**
months **19** days.

7. _____ के आदेश से _____ (तारीख)
की सेवा से रिलीज/सेवा निवृत्त/सेवा मुक्त/बर्खास्त
Released/Retired/~~XXXXXX~~ from Service
on **31/1/97** by the order of **LRDO 01/97**

Part-II Dated 06/01/97

7

V. (a) Reserve Liability
2 Years

EX-SERVICEMAN

8. वर्तमान परिभाषा के अनुसार 'भूतपूर्व सैनिक' के रूप में नौसैनिक की स्थिति।

Status of the individual as 'Ex-serviceman' as per current definition.

PENSIONER

PENSIONER

9. रिलीज़/सेवा मुक्त/बर्खास्तगी का कारण

Reasons for Release/Discharge/Dismissal

on expiry of engagement

10. नियुक्ति की शर्तें

Terms of Engagement

12 Jan 82 to 31 Jan 1997

11. किस ट्रेड में काम किया

Trade in which served

Seaman

12. समुद्री, वायु सेवा का विवरण

Details of Sea/Air Service

10 वर्ष **00** महीने **25** दिन
Year Months Days

13. युद्ध सेवा तथा सक्रिय क्षेत्र

War Service Showing Theater of operation

14. विदेश में सेवा

Service abroad

N.A.

(N. Madan)
Commanding Officer
Release Centre

8

(क) देश
(a) Country

(ख) नियुक्ति
(b) Appointment

(ग)

(c) From

to

15. मासिक वेतन तथा भत्ते
Monthly Rate of pay and allowances.
Rs. 5177/- + Perks

16. मेडल/अलंकरण/प्रशस्ति पत्र
Medal/Decorations/ Commendations Mention in
Despatches.

9 Years Long Service Medal

17. सेवा-निवृत्ति के समय चरित्र
Character assessed at the time of retirement

EXEMPLARY

(N. Madan)
Commanding Officer
Release Centre

MO (B)

9.

योग्यताएं तथा पाठ्यक्रम
QUALIFICATION & COURSES

18. सिविल शैक्षणिक योग्यताएं :-
Civil Educational qualifications:-
- (क) सेवारंभ के समय
(a) At the time of joining service **Matric**
- (ख) सेवा के दौरान प्राप्त
(b) Acquired while in service
19. उत्तीर्ण किए सेवा टेस्ट और परीक्षा
Service Test & Examination passed
20. पूरे किए विशेषज्ञ/सेवा कोर्स
Specialist/service Courses undergone
21. उत्तीर्ण किए विदेशी भाषा कोर्स
Foreign Language Courses passed
22. व्यवसायिक ट्रेड में दक्षता
Proficiency in professional trade
Superior
23. पूरे किए पुनर्वास/व्यावसायिक कोर्स
Resettlement / Vocational Courses Undergone
N.A.

चिकित्सा रिकार्ड
MEDICAL RECORD

24. लड़ाई में प्राप्त घावों, अशक्तता के विवरण, प्रतिशतता के साथ।
Details of battle wounds, disability with percentage.

N.A.

Medical Category..... **S1 A1**
Height..... **170 Cms**
Weight..... **64 Kgs.**
Chest Size..... **82 - 86 Cms**

भाग-7
Part-VII

पारिवारिक विवरण
FAMILY PARTICULARS

परिवार के सदस्यों का ब्योरा
Details of Family members

क्रम सं. No	नाम Name	आयु Age	संबंध Relationship
----------------	-------------	------------	-----------------------

- (क) Mrs. Shubhangi Kokate 27 Yrs Wife
(ख) Mahesh Kokate 06 Yrs. Son
(ग) Sri Baburao Kokate 60 Yrs. Father
(घ) Mrs. Parvati Kokate 55 Yrs. Mother

12

भाग-8
Part-VIII

खेल-कूद तथा पाठ्य विषयेतर गतिविधिया
SPORTS AND EXTRA CURRICULAR ACTIVITIES

26. अंतर्सेवा, राष्ट्रीय तथा अंतर्राष्ट्रीय स्तर पर
Inter Services, National and International level

N.A.

27. पाठ्य विषयेतर गतिविधियां (यदि सूचना उपलब्ध हो)
Extra Curricular Activities (in case this information is available)

N.A.

13.

(R Madhusoodanan)
Commander
Officer-in-Charge
Release Centre

विविध

MISCELLANEOUS

28. सेवारंभ से पहले का व्यावसायिक रिकार्ड
Occupational Record prior to joining service

Student

29. प्रादेशिक सेना में सेवा का ब्यौरा
Details Of TA Service

N. A.

(क) सेवारंभ की तारीख _____

(a) Date of embodiment _____

(ख) सेवा छोड़ने की तारीख _____

b) Date of dis-embodiment _____

30. भारत सरकार के पत्र सं. _____

रोजगार के लिए प्राथमिकता ।

Priority for re-employment as per Govt. Of India
Letter No. as per existing rules

अनुसार पुनः

31. भारत सरकार के पत्र सं. _____ के

प्राधिकार सहित सैनिक शैक्षिक योग्यता की सिविल शैक्षिक योग्यता से
समानता

Equation of Service educational qualification with
civil educational qualifications with authority of Govt.
of India letter No. N. A.

32. भारत सरकार के पत्र के प्राधिकार का हवाल देते हुए नौसैनिक ट्रेडोंकी
असैनिक ट्रेडोंसे समानता । ब्यौरे में नौसेना ट्रेड का कोड ए. एन. सी. ओ.
को कोड नं., असैनिक ट्रेड तथा प्राधिकार भी दिए जाएं ।

Equation of Navy trades with that of civil trades
quoting authority of Govt. of India letter. Details to be
included are code No. Naval Trade, NCO code No.
Civil Trade and authority.

As per NCO CODE

नौसेना शिक्षा प्रमाण-पत्र
Navy Education Certificate
उच्चतर शिक्षा टैस्ट
Higher Education Certificate
बॉयज ट्रेनिंग इस्टैब्लिशमेंट
Boys Training Establishment

सिविल समानता
Civil Equivalent
मैट्रिक
Matriculation @
उच्चतर माध्यमिक
Higher secondary*

@ भारत सरकार, गृह मंत्रालय का जन 1946 का का. ज्ञा. सं. 546/45 ~
Min. of Home, Govt. of India OM No. 546/45 Estt. of
Jan 1946

* भारत सरकार, मंत्रीमंडल सचिवालय, कार्मिक तथा प्रशासनिक सुधार
विभाग का तारीख 07 नव 74 का पत्र सं. 6/2/73 स्थ/ (डी) ।
Govt. of India, Cabinet Sectt, Deptt. Of Personnel &
Administrative Reforms letter No. 6/2/73 Estt (d)
dated 07 Nov 74.

33. नौसेना आदेश (विशेष) 6/76 के अनुसार नौसैनिक तकनीकी तथा व्यावसायिक योग्यता की मान्यता (भारतीय नौसेना में केवल आर्टिफिसरों के लिए लागू)।

Recognition of Naval Technical and Professional qualification with Navy Order(s)6/76 (only applicable for artificers in the Indian Navy)

N. A.

34. जिस व्यवसाय /ट्रेड/काम के योग्य समझा गया।
Vocation/Trade/Business for which considered fit.

EXECUTIVE

35. मोटरगाड़ी चलाने में दक्षता। क्या सिविल लाइसेंस अथवा बैज लिया है। यह भी बताएं कि किस की सिविल गाड़ी चलाई है:-

Proficiency in MT Driving. Whether civil driving licence or badge held. Also which type of civilian vehicle has been driven :-

Lic.No. 303564 Valid upto
Dec 2016

- (क) भारी गाड़ी
(a) Heavy vehicle -
- (ख) हल्की गाड़ी
(b) Light Vehicle Yes
- (ग) मोटरसाइकिल
(c) Motorcycle Yes

16.

36. वित्तीय सहायता:- निम्नलिखित तथ्यों के लिए सारणी बनाई जाए-

Financial Assistance :- A table to be drawn to have the following details :-

भुगतान की तारीख Date of Payment	सहायता का स्वरूप Nature of assistance	से From	राशि रु. Amount Rs.	भुगतान अधिकारी के हस्ताक्षर Signature of the Paying Authority
------------------------------------	--	------------	------------------------	--

37. पुनः रोजगार के लिए पंजीकरण:
REGISTRATION FOR RE-EMPLOYMENT:

(क) रा सै बी/जि सै बी में पंजीकरण
(a) RSB/ZSB Registration

(1) पंजीकरण संख्या
Registration Number

(2) तारीख
Date

(3) रा सै बी/ जि सै बी (जगह का नाम लिखें)
RSB/ZSB (mention place)

(ख) सिविल रोजगार कार्यालय में पंजीकरण
(b) Civil Employment Exchange Registration

(1) पंजीकरण संख्या
Registration Number

(2) तारीख
Date

(3) स्थान
Place

38. ली गई अंतिम परिलब्धि (इसमें मुक्त राशन, आवास, वस्त्र, अथवा चिकित्सा सुविधाएं शामिल नहीं हैं)

Emoluments last Drawn (Does not include free rations, accommodation, clothing, LTC, Medical facilities)

Rs.5177/- per month

39. पेंशन की हकदारी

Pension Entitlement

As per PPO

भाग-10

Part-X

प्रमाण-पत्र
CERTIFICATE

40. नौसेना पेंशनभोगियों के परिवारों के लिए पहचान प्रमाण-पत्र। इसमें ये बात होनी चाहिए-

Identity certificate for the families of Service pensioner : it should include the following :

(क) पेंशनभोगी तथा उसकी पत्नी का संयुक्त फोटो

(a) Joint photograph of pensioner and wife



(R Madhusoodanan)

Commander
Officer in-Charge
Release Centre

(ख) नं. रैंक तथा नाम

(b) No. Rank & Name

147681-R

PORP-I (PETTY OFFICER)

MUKUND BABURAO KOKATE

(ग) युनिट/पोत/स्थापना जिसमें अंत में कार्य किया

(c) Unit/ Ship/ Establishment in which last served.

9TH SS/VAJRABAHU

41. नौसेना छोड़ते समय वर्तमान नियमों के अंतर्गत, नौसेना से चिकित्सा/ दांत का इलाज कराने के हकदार आश्रितों का विवरण:

Details of the dependents at the time leaving service who are entitled to received medical/ dental treatment admissible under the existing rules of the service:

क्रम सं. SI NO	नाम Name	आयु Age	संबंध Relationship
-------------------	-------------	------------	-----------------------

1. Mrs. Shubhangi Mukund Kokate

27 Yrs. Wife

2. Mahesh Mukund Kokate

06 Yrs. Son

टिप्पणी :

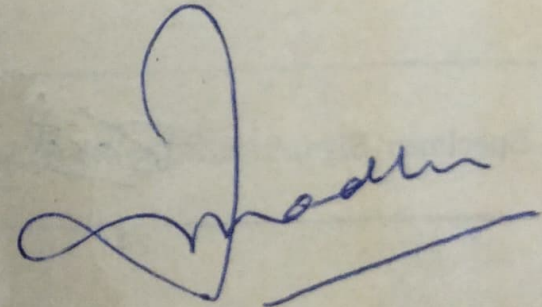
Note :

(क) 'परिवार' शब्द के अंतर्गत पत्नी /पति, माता, पिता, अविवाहित बच्चे जिसमें १८ वर्ष की आयु तक के सौतेले /गोद लिए बच्चे जो पेंशनभोगी पर आश्रित हों, शामिल होंगे।

(a) The term family will include wife/husband, mother/father, unmarried children including step/adopted children upto 18 years of age who are dependent on the pensioner.

(ख) पेंशन प्राप्त न करने वाले सेना के माध्यम से चिकित्सा सहायता / इलाज के हकदार नहीं हैं।

(ग) Non-pensioner are not entitled to medical attendance/treatment from service sources.



(R Madhusoodanan)
Commander
Officer-in-Charge
Release Centre

नोट

NOTE

इस पुस्तिका प्रमाण-पत्र को पानेवाले व्यक्ति से अनुरोध है कि वह इसे नजदीक के पुलिस स्टेशन पर जमा करा दे या इसे प्रभारी अफसर, रिलीज सेंटर, मानखुर्द (पीओ) बम्बई-400 088 को भेज दें।

Any person finding this Booklet Certificate is requested to deposit it with the nearest police station or forward the same to the Officer-In-Charge, Release Centre, Mankhurd (PO), Bombay-400 088.

Specimen Signature...



license permit issued by 30/11/07
up to 31/12/07

Command Canteen Officer,
Headquarters W.N.C. Bombay

NOC issued to Thane

Seelo
City Sainik Welfare Officer
17/10/07 Mumbai

MAH-02/ 011115

CSB. Census T Card No.....

Issued on D. *10/11/07* at SRL No *27*

[Signature]

Zilla Sainik Welfare Officer
THANE

